Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1081/2000,

annettu 22 päivänä toukokuuta 2000,

kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin mahdollisesti käytettävien tarvikkeiden Burmaan/Myanmariin tapahtuvan myynnin, toimittamisen ja viennin kieltämisestä sekä tiettyjen tärkeissä valtiollisissa tehtävissä kyseisessä maassa toimivien henkilöiden varojen jäädyttämisestä

(EYVL L 122, 24.5.2000, s. 29)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 1883/2002, annettu 22 päivänä lokakuuta 2002	L 285	17	23.10.2002

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1081/2000,

annettu 22 päivänä toukokuuta 2000,

kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin mahdollisesti käytettävien tarvikkeiden Burmaan/Myanmariin tapahtuvan myynnin, toimittamisen ja viennin kieltämisestä sekä tiettyjen tärkeissä valtiollisissa tehtävissä kyseisessä maassa toimivien henkilöiden varojen jäädyttämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon 26 päivänä huhtikuuta 2000 hyväksytyn yhteisen kannan 2000/346/YUTP Burmaa/Myanmaria koskevan yhteisen kannan 1996/635/YUTP muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta ([1]),

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Koska Burman viranomaiset loukkaavat edelleen vakavasti ja järjestelmällisesti ihmisoikeuksia ja erityisesti kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia tukahdutetaan jatkuvasti ja yhä voimakkaammin, sekä koska viranomaiset ovat eivät ole ryhtyneet minkäänlaisiin toimiin demokratian ja kansallisen sovinnon aikaansaamiseksi, yhteisessä kannassa 2000/346/YUTP edellytetään, että Myanmariin sovellettavia rajoittavia toimenpiteitä, sellaisina kuin niistä määrätään yhteisissä kannoissa 96/635/YUTP ([2]) ja 98/612/YUTP ([3]), olisi laajennettava muun muassa siten, että jäädytetään Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvoston johtavassa asemassa olevien jäsenten, Burman matkailualan viranomaisten, sotavoimien, hallituksen ja turvallisuusjoukkojen johtavassa asemassa olevien jäsenten, jotka suunnittelevat ja toteuttavat Burman/Myanmarin demokratiaan siirtymisen estävää politiikkaa tai hyötyvät siitä, sekä näiden perheenjäsenten varat ja kielletään kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin mahdollisesti käytettävien tarvikkeiden myynti, toimitukset ja vienti.

(2) Kyseiset toimenpiteet kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan.

(3) Tämän vuoksi ja erityisesti kilpailun vääristymisen välttämiseksi tarvitaan yhteisön lainsäädäntöä kyseisen toimenpiteen soveltamiseksi, silloin kun on kyse yhteisön alueesta. Tässä asetuksessa yhteisön alueella tarkoitetaan kaikkia niitä jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta kyseisessä sopimuksessa määrätyin edellytyksin.

(4) Jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla olisi tarvittaessa oltava valtuudet varmistaa tämän asetuksen säännösten noudattaminen.

(5) Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen tämän asetuksen nojalla toteutetut toimenpiteet ja toimittavat toisilleen kaikki niiden käytettävissä olevat tähän asetukseen liittyvät tiedot rajoittamatta kuitenkaan tiettyjen kyseessä olevia tarvikkeita koskevien velvoitteiden täyttämistä.

(6) On suotavaa, että tämän asetuksen säännösten rikkomisesta olisi sen voimaantulopäivästä alkaen mahdollista määrätä seuraamuksia,

([1]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.
([2]) EYVL L 287, 8.11.1996, s. 1.
([3]) EYVL L 291, 30.10.1998, s. 1.

▼B

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kielletään tieten ja tarkoituksella tapahtuva tämän asetuksen liitteessä I lueteltujen tarvikkeiden myynti, toimittaminen, vienti tai kuljetus suoraan tai välillisesti riippumatta siitä, ovatko ne peräisin yhteisöstä, joko Burmassa/Myanmarissa oleville henkilöille tai yhteisöille tai sellaisille henkilöille tai yhteisöille, jotka harjoittavat liiketoimintaa siellä tai sieltä käsin.

2 artikla

1. Jäädytetään kaikki Burman/Myanmarin ulkopuolella säilytettävät varat, jotka kuuluvat Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvoston (SPDC) johtavassa asemassa oleville jäsenille, Burman matkailualan viranomaisille, sotavoimien, hallituksen ja turvallisuusjoukkojen johtavassa asemassa oleville jäsenille, jotka suunnittelevat ja toteuttavat Burman/Myanmarin demokratiaan siirtymisen estävää politiikkaa tai hyötyvät siitä, sekä heidän perheenjäsenilleen, joiden nimet luetellaan liitteessä II.

2. Varoja ei suoraan tai välillisesti saa antaa 1 kohdassa mainittujen henkilöiden käyttöön tai hyväksi.

3. Tässä asetuksessa tarkoitetaan

— ”varoilla” rahoitusomaisuutta ja kaikenlaisia taloudellisia etuja, mukaan lukien seuraavat mutta niihin rajoittumatta: käteisvarat, shekit, rahasaatavat, vekselit, maksumääräykset ja muut maksuvälineet; talletukset rahoituslaitoksissa tai muissa yhteisöissä, tileillä olevat rahavarat, velat ja velkasitoumukset; julkisesti ja yksityisesti myytävät arvopaperit ja joukkovelkakirjat, mukaan lukien osakkeet ja osuudet, arvopaperitodistukset, velkakirjat, omat vekselit, optiotodistukset, velkasitoumukset, joihin liittyy vakuus, ja johdannaissopimukset; korot, osingot tai muu omaisuudesta saatava tai kertyvä tulo tai arvo; luotto, kuittausoikeus, takaukset, suoritustakaukset tai muut rahoitussitoumukset; remburssit, konossementit, kauppakirjat; varoihin tai rahoituslähteisiin liittyvää osuutta osoittavat asiakirjat ja kaikki muut vientirahoitusvälineet;

— ”varojen jäädyttämisellä” toimia, joilla estetään kaikki sellainen varojen kuljettaminen, siirtäminen, muuntaminen, käyttö tai myyminen, joka muuttaisi niiden määrää, paljoutta, sijaintia, omistusta, hallintaa, luonnetta tai käyttötarkoitusta, taikka muut sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat varojen käytön, mukaan lukien omaisuudenhoito lukuun ottamatta sitä, että varoille kertyvä, eräpäivänä automaattisesti maksettava korko, tulo tai pääoma maksetaan jäädytetylle tilille ja säilytetään kyseisellä tilillä.

3 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla on valtuudet vaatia pankkeja, muita rahoituslaitoksia, vakuutusyhtiöitä sekä muita laitoksia ja henkilöitä toimittamaan kaikki asiaa koskevat tarvittavat tiedot tämän asetuksen noudattamisen varmistamiseksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta salassapitovelvollisuutta koskevien yhteisön sääntöjen ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 284 artiklan määräysten soveltamista.

4 artikla

Komissio valtuutetaan

— muuttamaan liitettä II ottaen huomioon yhteisen kannan 2000/346/YUTP liitteen ajantasaistamista koskevat päätökset,

— muuttamaan jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella liitteessä III lueteltuja toimivaltaisia viranomaisia koskevia tietoja.

5 artikla

Kielletään osallistuminen tieten ja tarkoituksella sellaisiin asiaan liittyviin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on suoraan tai

▼B

välillisesti tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen liiketoimien tai toimien edistäminen tai tämän asetuksen säännösten kiertäminen.

6 artikla

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen muut hallussaan olevat asiaan kuuluvat ja tähän asetukseen liittyvät tiedot, erityisesti 3 artiklan mukaisesti saadut tiedot sekä tiedot rikkomuksista ja toimenpiteiden täytäntöönpanossa ilmenneistä ongelmista ja kansallisten tuomioistuinten antamista tuomioista.

7 artikla

Kunkin jäsenvaltion on määritettävä tämän asetuksen säännösten rikkomisesta määrättävät seuraamukset. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhtaisia ja varoittavia.

8 artikla

Tätä asetusta sovelletaan

— yhteisön alueella sen ilmatila mukaan lukien,
— jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa,
— missä tahansa muualla olevaan jäsenvaltion kansalaiseen, sekä
— elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta tarkistetaan 29 päivään lokakuuta 2000 mennessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Asetuksen 1 artiklassa tarkoitetut, kansallisia tukahduttamistoimia tai terrorismia varten tarkoitetut tarvikkeet

Seuraava luettelo ei käsitä yhteisellä kannalla 1996/635/YUTP vahvistetun aseiden vientikiellon piiriin kuuluvia, erityisesti sotilaskäyttöön suunniteltuja tai sitä varten muunnettuja tarvikkeita.

Luodinkestävät kypärät, mellakkakypärät, mellakkakilvet ja luodinkestävät kilvet sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.

Sormenjälkien ottamiseen tarkoitetut erityistarvikkeet.

Tehonsäätimellä varustetut valonheittimet.

Luodinkestävät rakennustarvikkeet.

Metsästyspuukot.

Haulikoiden valmistamisessa käytettävät erityistarvikkeet.

Ammusten käsin lataamiseen tarvittavat tarvikkeet.

Viestiensieppauslaitteet.

Puolijohdeteknologiaa käyttävät optiset ilmaisimet.

Kuvanvahvistusputket.

Aseiden kiikaritähtäimet.

Rihlattomat putkelliset aseet ja niihin tarkoitetut ammukset, muut kuin erityisesti sotilaskäyttöön tarkoitetut, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat, paitsi

1. merkinantopistoolit,
2. teollisuudessa työvälineinä käytettäviksi tarkoitetut tai eläinten kivuttomaan tainnuttamiseen käytettävät ilma- tai panoskäyttöiset ampuma-aseet.

Tuliaseiden käytön opetuksessa käytettävät simulaattorit ja erityisesti niihin tarkoitetut tai niitä varten muunnetut osat ja tarvikkeet.

Pommit ja kranaatit, muut kuin erityisesti sotilaskäyttöön tarkoitetut, ja niihin tarkoitetut erityisosat.

Suojaliivit, muut kuin sotilasstandardien tai -määräysten mukaisesti valmistetut, ja niihin tarkoitetut erityisosat.

Maastokelpoiset hyötyajoneuvot, joiden kaikki pyörät ovat vetäviä ja jotka on valmistettu tai varustettu luodinkestäviksi, ja kyseisiin ajoneuvoihin sopivat panssaroinnit.

Vesitykit ja niihin tarkoitetut tai niitä varten muunnetut erityisosat.

Vesitykillä varustetut ajoneuvot.

Ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sähköistettäviksi hyökkääjän torjumista varten, sekä niitä varten erityisesti tässä tarkoituksessa valmistetut tai muunnetut osat.

Akustiset laitteet, joita voidaan valmistajan ja jälleenmyyjän mukaan käyttää mellakantorjuntaan, sekä niihin tarkoitetut erityisosat.

Jalkaraudat, joukkokahleet, ketjulukot, sähkövyöt, erityisesti ihmisten liikkuvuuden rajoittamiseen tarkoitetut, paitsi.

— käsiraudat, joiden enimmäispituus käsirautojen ollessa lukittuna on ketju mukaan lukien lukittuna enintään 240 mm

Mellakantorjuntaan tai itsepuolustukseen tarkoitetut tai sitä varten muunnetut kannettavat laitteet, joilla levitetään lamaannuttavaa ainetta (kuten kyynelkaasua tai kirvelevää sumutetta), sekä niihin tarkoitetut erityisosat.

Mellakantorjuntaan tai itsepuolustukseen tarkoitetut tai sitä varten muunnetut kannettavat laitteet, joilla annetaan sähköiskuja (mukaan lukien sähköpamput, sähkökilvet, sähköpistoolit ja sähkönuolia ampuvat pistoolit) sekä niitä varten erityisesti tähän tarkoitukseen valmistetut tai muunnetut osat.

Sähkölaitteet, joilla voidaan havaita kätkettyjä räjähteitä, sekä niihin tarkoitetut erityisosat, paitsi

— televisio- tai läpivalaisulaitteet

Sähköiset häirintälaitteet, jotka on erityisesti tarkoitettu estämään räjähteiden radio-ohjattu kaukolaukaisu, sekä niihin tarkoitetut erityisosat.

Laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muulla tavoin, mukaan lukien laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet, vahvistimet ja sytytyslangat, sekä niihin tarkoitetut erityisosat, paitsi

— laitteet sellaista kaupallista erityiskäyttöä varten, johon kuuluu laitteiden tai välineiden käynnistys tai käyttö räjähdyksen avulla ilman, että tarkoituksena

▼B

on räjähdysten tuottaminen (esim. autojen turvatyynyjen täyttö, sprinklereiden käynnistimien sähkösuojaimet).

Räjähteiden purkamiseen tarkoitetut laitteet ja välineet, paitsi

1. pommipeitteet,
2. säiliöt, jotka on tarkoitettu omatekoisiksi räjähteiksi tiedettyjen tai epäiltyjen esineiden säilyttämiseen.

Pimeänäkö- ja lämpökuvalaitteet sekä kuvanvahvistusputket tai niiden kiinteät sensorit.

Edellä lueteltuja tarvikkeita varten tarkoitetut ohjelmistot ja niiden edellyttämä teknologia.

Suoraan leikkaavat räjähdysainelataukset.

Seuraavat räjähdysaineet ja niihin kuuluvat aineet:

— amatoli,
— nitroselluloosa (jossa on yli 12,5 % typpeä),
— nitroglykoli,
— pentaerytritolitetranitraatti (PETN),
— pikryylikloridi,
— trinitrofenyylietyylinitramiini (tetryyli),
— 2,4,6-trinitrotolueeni (TNT).

Erityisesti edellä lueteltuja tarvikkeita varten tarkoitetut ohjelmistot ja niiden edellyttämä teknologia.

▼B

LIITE II

Asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden luettelo

▼M1

1) *Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvosto (SPDC):*

Johtaja, kenr. Than Shwe	Puheenjohtaja, pääministeri ja puolustusministeri (2.2.1933, Kyaukse)
Varajohtaja, kenr. Maung Aye	Varapuheenjohtaja (25.12.1937, Konbalu)
Kenr. Khin Nyunt	Ensimmäinen sihteeri ja poliittinen neuvonantaja (11.10.1939, Kyauktan)
Kenr.ltn. Thura Shwe Mann	Henkilöstöpäällikkö ja erityisoperaatioiden koordinaattori
Kenr.ltn. Ye Myint	Erityisoperaatiot 1
Kenr.ltn. Aung Htwe	Erityisoperaatiot 2
Kenr.ltn. Khin Maung Than	Erityisoperaatiot 3
Kenr.ltn. Maung Bo	Erityisoperaatiot 4
Kenr.ltn. Soe Win	Ilmapuolustuksen päällikkö
Kenr.ltn. Kyaw Win	Puolustusvoimien koulutuspäällikkö
Kenr.ltn. Thein Sein	Komentopäällikkö
Kenr.ltn. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	Päämajoitusmestari
Kenr.ltn. Tin Aye	Puolustushankintojen päällikkö ja UMEH:n johtaja

2) *SLORC:n entiset jäsenet:*

Kenr.ltn. Phone Myint (5.1.1931)

Kenr.ltn. Aung Ye Kyaw (12.12.1930)

Kenr.ltn. Sein Aung (11.11.1931)

Kenr.ltn. Chit Swe (18.1.1932)

Kenr.ltn. Mya Thin (31.12.1931)

Kenr.ltn. Kyaw Ba (7.6.1932)

Kenr.ltn. Tun Kyi (1.5.1938)

Kenr.ltn. Myo Nyunt (30.9.1930)

Kenr.ltn. Maung Thint (25.8.1932)

Kenr.ltn. Aye Thoung (13.3.1930)

Kenr.ltn. Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)

Kenr.ltn. Maung Hla

Kenr.maj. Soe Myint

Kenr.ltn. Myint Aung

3) *SPDC:n entiset jäsenet:*

Kommodori Nyunt Thein	Entinen laivaston komentaja
Kenr.maj. Kyaw Than	Entinen ilmavoimien komentaja (14.6.1941, Bago)

4) *Alueelliset komentajat:*

Kenr.maj. Myint Swe	Yangonin komentoalue
Prik.kenr. Ye Myint	Keskinen komentoalue
Prik.kenr. Maung Oo	Läntinen komentoalue
Prik.kenr. Maung Maung Swe	Pohjoinen komentoalue
Prik.kenr. Khin Maung Myint	Itäinen komentoalue
Prik.kenr. Khin Zaw	Kolmion komentoalue
Prik.kenr. Thar Aye	Rannikon komentoalue
Prik.kenr. Htay Oo	Lounainen komentoalue

▼**M1**

Prik.kenr. Thura Myint Aung	Kaakkoinen komentoalue
Prik.kenr. Myint Hlaing	Koillinen komentoalue
Prik.kenr. Soe Naing	Luoteinen komentoalue
Prik.kenr. Aung Min	Eteläinen komentoalue

5) *Alueelliset apulaiskomentajat:*

Prik.kenr. Nay Win	Keskinen komentoalue
Prik.kenr. Tin Latt	Rannikon komentoalue
Ev. Myint Aung	Itäinen komentoalue
Prik.kenr. San Thein	Koillinen komentoalue
Prik.kenr. San Tun	Pohjoinen komentoalue
Prik.kenr. Soe Myint	Luoteinen komentoalue, entinen pohjoisen komentoalueen apulaiskomentaja
Prik.kenr. Myo Hla	Kaakkoinen komentoalue
Prik.kenr. Tint Swe	Lounainen komentoalue
Prik.kenr. Aung Thein	Läntinen komentoalue
Prik.kenr. Thura Maung Ni	Eteläinen komentoalue
Prik.kenr. Hsan Hsint	Rangoonin komentoalue
Ev. Myint Aung	Kolmion komentoalue

6) *Muut alueelliset komentajat:*

Ev. Thein Kyaing	Magwen alue
Ev. Aung Thwin	Chinin osavaltio
Ev. Saw Khin Soe	Karenin osavaltio
Ev. Kyaw Win	Kayahin osavaltio

7) *Ministerit:*

Kenr.maj. Nyunt Tin	Maatalous- ja kastelujärjestelmäministeri
U Aung Thaung	Ensimmäinen teollisuusministeri
Kenr.maj. Saw Lwin	Toinen teollisuusministeri (1939)
Kenr.maj. Hla Myint Swe	Liikenneministeri
U Win Aung	Ulkoasiainministeri (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Kansallisen suunnittelun ja taloudellisen kehityksen ministeri
Kenr.ltn. Tin Ngwe	Yhteisyritysministeri
U Than Shwe	Ministeri pääministerin kansliassa
U Tin Win	Työministeri ja entinen Yhdysvaltain suurlähettiläs
U Pan Aung	Rautatieministeri
Prik.kenr. Lun Thi	Energiaministeri
U Than Aung	Opetusministeri
Kenr.maj. Ket Sein	Terveysministeri
Prik.kenr. Pyi Sone	Kauppaministeri
Kenr.maj. Thein Zaw	Hotelli- ja matkailuministeri sekä televiestintä-, posti- ja lennätinministeri
U Khin Maung Thein	Valtiovarainministeri (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Uskontoasioiden ministeri
Kenr.maj. Saw Tun	Rakennusministeri
U Thaung	Tiede- ja teknologiaministeri
Kenr.maj. Kyi Aung	Kulttuuriministeri
Kenr.maj. Sein Htwa	Maahanmuutto- ja työvoimaministeri sekä sosiaali-, avustus- ja jälleenasutusministeri
Prik.kenr. Kyaw Hsan	Tiedotusministeri, entinen varakauppaministeri

▼**M1**

Ev. Thein Nyunt	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasioiden ministeri
Kenr.maj. Tin Htut	Sähkövoimaministeri
Prik.kenr. Thura Aye Myint	Urheiluministeri
U Aung Phone	Metsätalousministeri
Ev. Tin Hlaing	Sisäasiainministeri
Prik.kenr. Ohn Myint	Kaivosministeri
Prik.kenr. Maung Maung Thein	Karjatalous- ja kalastusministeri
Kenr.ltn. Min Thein	Ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa
Prik.kenr. David Abel	Ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa (28.2.1935, Maymyo)

8) *Muut matkailualan viranomaiset:*

Prik.kenr. Aye Myint Kyu	Hotelli- ja matkailualan varaministeri
U Aung Myint	Hotelli- ja matkailuministerin kanslian päällikkö
Ev.ltn. Khin Maung Latt	Pääjohtaja, hotelli- ja matkailuministeriö
U Myo Lwin	Varapääjohtaja, hotelli- ja matkailuministeriö

9) *Muut puolustusministeriön johtavat virkamiehet:*

Vara-amir. Kyi Min	Laivaston komentaja. Vaimo Daw Aye Aye
Prik.kenr. Myat Hein	Ilmavoimien komentaja
Ev. Khin Aung Myint	Johtaja, suhdetoiminta ja psykologinen sodankäynti
Prik.kenr. Win Hlaing	Pääjohtaja, puolustushankintojen pääosasto
Ev. Thein Tun	Johtaja, viestiala
Ev. Hla Tun	Johtaja, sotamateriaalipalvelut
Ev. Than Htay	Johtaja, huolto ja kuljetus
Prik.kenr. Maung Nyo	Apulaiskomentopäällikkö
Prik.kenr. Kyaw Win	Apulaispäämajoitusmestari
Kenr.maj. Tin Ngwe	Kenraali, sotilasnimitysasiat
Ev. Khin Maung Sann	Eversti, sotilasnimitysasiat
Kenr.maj. Thein Soe	Sotaylituomari
Prik.kenr. Saw Hla	Sotaoikeus
Kontra-amir. Soe Thane	Henkilöstöpäällikkö (laivasto)
Ev. Myint Swe	Henkilöstöpäällikkö (ilmavoimat)
Ev.ltn. Zin Aye	Eversti, ilmavoimien yleinen henkilöstö
Kapt. Kyaw Naing Myint	Puolustushankintojen pääosasto, puolustusministeriö
Prik.kenr. Khi Yi	Myanmarin (Burman) poliisin ylijohtaja (entinen MOMC 21:n komentaja Mong Mitissä)

10) *Sotilastiedustelupäällikön kanslian (OCMI) jäsenet:*

Kenr.maj. Kyaw Win	
Prik.kenr. Myint Zaw	Osastopäällikkö
Prik.kenr. Hla Aung	
Prik.kenr. Kyaw Han	Osastopäällikkö
Ev. San Pwint	
Maj. Shwe Moe	
Ev.ltn. Khin Maung Thein	11.11.1934, Mandalay
Prik.kenr. Thein Swe	
Prik.kenr. Kyaw Thein	Osastopäällikkö
Prik.kenr. Si Thu	

▼**M1**

Ev.ltn. Than Aye	
Ev. Than Tun	Osastopäällikkö
Ev.ltn. Maung Htay	
Ev.ltn. Hla Min	
Kom. Ngwe Tun	Ulkosuhdeosaston johtaja, OCMI
Maj. Myo Khine	Ulkosuhdeosaston varajohtaja, OCMI
Kapt. Ko Ko Oo	Ulkosuhdeosasto, OCMI
Ltn. Htin Aung Kyaw	Ulkosuhdeosasto, OCMI
Kapt. Soe Than	Ulkosuhdeosasto, OCMI

11) *Entiset hallituksen jäsenet:*

Kenr.ltn. Thein Win	Entinen liikenneministeri (1937)
Prik.kenr. Myo Thant	Entinen ministeri pääministerin kansliassa
U Kyin Maung Yin	Entinen ministeri varapääministerin kansliassa (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Entinen ulkoasiainministeri (3.3.1932)
Kenr.maj. Kyaw Than	Entinen kauppaministeri
Prik.kenr. Sein Win	Entinen urheiluministeri
Ev. Thein Lwin	Entinen komentoalueiden alueellinen komentaja
Ev. Aye Myint Kyu	Entinen alueellinen apulaiskomentaja
Prik.kenr. Pyay Sone	Entinen alueellinen komentaja

12) *Entiset hallituksen jäsenet, jotka on lisätty vuodesta 2000 alkaen:*

Vara-amir. Maung Maung Khin	Varapääministeri (23.11.1929)
Kenr.ltn. Tin Tun	Varapääministeri (28.3.1930)
Kenr.ltn. Win Myint	Entinen SPDC:n kolmas sihteeri
Kenr.ltn. Tin Hla	Entinen varapääministeri ja sotilasasioiden ministeri sekä päämajoitusmestari
U Aung San	Entinen yhteisyritysministeri
Vara-amir. Tin Aye	Entinen työministeri
Kenr.maj. Saw Lwin	Entinen hotelli- ja matkailuministeri (1939)
Prik.kenr. Win Tin	Entinen televiestintä-, posti- ja lennätinministeri
U Win Sein	Entinen kulttuuriministeri (10.10.1940) Kyaukkyi
Kenr.maj. Lun Maung	Entinen ministeri pääministerin kansliassa
Prik.kenr. Kyaw Saw	Entinen tiedotusministeri
Prik.kenr. Maung Maung	Entinen eteläisen komentoalueen apulaiskomentaja ja entinen ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa
Then Saw	Hotelli- ja matkailuministeri (1939)
Prik.kenr. Chit Than	Entinen kolmion komentoalueen komentaja
Prik.kenr. Aye Kyway	Entinen rannikon komentoalueen komentaja

▼B

LIITE III

Luettelo toimivaltaisista viranomaisista

BELGIA

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Ministère des finances
Trésorerie
avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Faksi (32-2) 233 75 18

Ministerie van Financiën
Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Faksi (32-2) 233 75 18

TANSKA

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
P. (45) 35 46 60 00
Faksi (45) 35 46 60 01

SAKSA

Bundesausfuhramt
Referat 214,
Frankfurterstraße 29-35
D-65760 Eschborn
P. (49-6196) 90 86 89
Faksi (49-6196) 90 84 12

Deutsche Bundesbank
Postfach 10 06 02,
D-60006 Frankfurt a. M.
P. (49-69) 956 61

KREIKKA

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Ministry of Foreign Affairs,
Sanctions Bureau
1, Vasilissis Sofias, 3rd floor
GR-106 71 Athens
P. (30-1) 368 13 37
Faksi (30-1) 368 12 32

ESPANJA

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Gestión de las Transacciones con el Exterior
(Ministerio de Economía)
Paseo de la Castellana, 162 — Planta 9ª
E-28046 Madrid
P. (34-91) 583 74 00
Faksi (34-91) 583 55 09

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
(Ministerio de Economía)
Pl. de Jacinto Benavente, 3
E-28071 Madrid
P. (34-91) 360 45 88
Faksi (34-91) 583 52 14

▼B

RANSKA

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12 S.P.

IRLANTI

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
P. (353-1) 408 24 92

ITALIA

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi
Divisione IV (UOPAT)
Viale America, 341 25
I-00144 Roma
P. (39-06) 59 93 24 39
Faksi (39-06) 59 64 75 06

LUXEMBURG

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

ALANKOMAAT

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
P. (31-70) 342 82 27
Faksi (31-70) 342 79 05

ITÄVALTA

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
P. (43-1) 404 20

PORTUGALI

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.o
P-1100 Lisboa
P. (351-1) 882 32 40/47
Faksi (351-1) 882 32 49

SUOMI

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
P. (358-9) 13 41 55 55
Faksi (358-9) 62 98 40

▼B

Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors
P. (358-9) 13 41 55 55
Faksi (358-9) 62 98 40

RUOTSI

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-10339 Stockholm
P. (46-8) 405 10 00
Faksi (46-8) 723 11 76

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Asetuksen 4 artiklaan perustuvat 2 artiklaa ja liitettä II koskevat hakemukset:

HM Treasury
International Financial Services
Allington Towers
19 Allington Street
London SW1E 5EB
P. +44 0207 270 55 50
Faksi +44 0207 270 43 65
sähköposti: pete.maydon@hm-treasury.gov.uk

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
P. +44 0207 601 46 07
Faksi +44 0207 601 43 09

EUROOPAN YHTEISÖ

European Commission
Directorate-General External Relations
Directorate A, CFSP
Unit A/2, Economic and Financial Sanctions Co-ordination Section
P. (32-2) 295 68 80
Faksi (32-2) 296 75 63
sähköposti: anthonius.de-vries@cec.eu.int